

သို့

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန  
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

ရက်စွဲ၊

အကြောင်းအရာ။ အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေ သော ခြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန်ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းအတွက် ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထားခြင်း

၁။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ -----၊ ----- ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းသည် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်း ပြုလုပ် လိုပါသဖြင့် ထောက်ခံချက် ထုတ်ပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

- (က) လျှောက်ထားသူ၊ ကုမ္ပဏီ၊ အဖွဲ့အစည်း၏ အမည် -----
- (ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် -----  
ကုမ္ပဏီ၊ အဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် -----
- (ဂ) လျှောက်ထားသူ၏ ဖခင်အမည် -----
- (ဃ) နေရပ်လိပ်စာ -----
- (င) လုပ်ငန်းတည်ရှိရာလိပ်စာ -----
- (စ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်း၊ ဖက်စ် -----
- (ဆ) အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန်တင်သွင်းလိုသည့် ရည်ရွယ်ချက် -----
- (ဇ) တင်ပို့မည့် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အိုဇုန်းလွှာ ပျက်စီးစေသော ခြပ်ပစ္စည်းအသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန် အမျိုးအမည်၊ အရေအတွက် နှင့် အရည်အသွေး -----
- (ဈ) တင်ပို့မည့် နိုင်ငံ၏ အမည် -----

၂။ အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန်များကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်နှင့် ညွှန်ကြားချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည် ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(လျှောက်ထားသူ)

အမည်၊  
နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ်၊

မှတ်ချက်။ ။မလိုအပ်သည်များကို ဖျက်ရန်။

To.

**Environmental Conservation Department  
Ministry of Environmental Conservation and Forestry**

Date:

**Subject: Application to issues an endorsement for the export of ozone depleting substance or designed product for use of ozone depleting substance**

1. I, Mr./ Ms. -----Company/Organization applies to issue an endorsement for the export of ozone depleting substances or designed product for use of Ozone depleting substance:

(a) Name of Applicant, Company, Organization: -----  
-----

(b) National Scrutiny Card Number:-----

(c) Name of Applicant's Father--- -----

(d) Address: -----

(e) Business Address -----

(f) Contact Phone Number and Fax Number-----

(g) Purpose for the export of ozone depleting substance or designed product for use of ozone depleting substance -----

(h) Name, Quantity and Quality of ozone depleting substances or designed product for use of ozone depleting substance -----

(i) Name of country to which the export is conducted -----

2. I do admit that I shall export the ozone depleting substance in accordance with the order and directives of the Ministry of Environmental Conservation and Forestry.

(Applicant)

Name:

National Scrutiny and Number

Remark: Delete what is not needed

သို့

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန  
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

ရက်စွဲ၊

အကြောင်းအရာ။ **အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်း လုပ်ငန်းအတွက် မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် ထုတ်ပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း**

၁။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ -----၊ ----- ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းသည် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်းကိုဖြစ်စေ၊ အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် ထုတ်လုပ်ထားသော ထုတ်ကုန်ကိုဖြစ်စေ ပြည်တွင်းသို့တင်သွင်းခြင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း သို့မဟုတ် မီးသတ်ဆေးဗူး၊ အေးခဲစက်၊ လေအေးပေးစက် သို့မဟုတ် အအေးပေးစက်များကို ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်း အပါအဝင် အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးစေသော ဒြပ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြု၍ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက် ခြင်းအတွက် မှတ်ပုံတင်ပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည် -

- (က) လျှောက်ထားသူ၊ ကုမ္ပဏီ၊ အဖွဲ့အစည်း၏ အမည် -----
- (ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် -----  
ကုမ္ပဏီ၊ အဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် -----
- (ဂ) လျှောက်ထားသူ၏ ဖခင်အမည် -----
- (ဃ) နေရပ်လိပ်စာ -----
- (င) လုပ်ငန်းတည်ရှိရာလိပ်စာ -----
- (စ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်း၊ ဖက်စ် -----

၂။ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထားသော လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန နှင့် သက်ဆိုင်ရာဌာနအဖွဲ့အစည်း တို့က အခါအားလျော်စွာ ထုတ်ပြန်သော အမိန့်နှင့် ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ပါမည် ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(လျှောက်ထားသူ)

အမည်၊  
နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ်၊

မှတ်ချက်။ ။မလိုအပ်သည်များကို ဖျက်ရန်။

**Environmental Conservation Department  
Ministry of Environmental Conservation and Forestry**

Date:

**Subject: Applying to issue a registration certificate for the business relating to ozone depleting substance**

1. I, Mr./Ms.-----,----- Company/  
Organization apply to register for the operation business relating to import, export, manufacturing, storage, sale of ozone depleting substance or designed product for use of ozone depleting substance or service and repair of fire extinguishers, refrigerating, air conditioning and cooling equipment:

(a) Name of applicant, company, organization: -----

(b) National Scrutiny Card Number:-----

Company Organization Registration Number-----

(c) Name of Applicant's Father-----

(d) Address -----

(e) Business Address -----

(f) Contact Phone No. / Fax No.-----

2. I do admit that I shall obligate the order and directives issued by the Ministry of Environmental Conservation and Forestry and the relevant Department and organization relating to the business with regard to apply to issue a registration certificate.

(Applicant)

Name:

National Scrutiny Card Number

Remark: Delete what is not needed.